

Ohio Slavic and East European Newsletter

OSEEN is published twice each month. It will be mailed first class on the first and third Thursday of each month. Deadline for receipt of material will be the Monday preceding the first and third Thursday of each month. There is no charge. Please send in items you wish to have included.

FACULTY SEMINAR

SPONSORED BY

THE OHIO STATE UNIVERSITY

CENTER FOR SLAVIC AND EAST EUROPEAN STUDIES
AND
THE EAST ASIAN PROGRAM

355 The fifth and final session of the Faculty Seminar on China and the USSR will take place on May 9, 1974, 7:00-10:00 P.M., The Ohio Conference Theater in the Ohio Student Union Building at The Ohio State University, 1739 North High Street, Columbus, Ohio.

Topic: "Forms of Dissent in China and the USSR"

Participants: Dr. Michel Oksenberg, East Asian Institute, Columbia University, New York, N.Y. (Chinese Side)

Prof. Frederick Barghoorn, Department of Political Science, Yale University, New Haven, CT. (Soviet Side)

Moderator: Prof. Louis Nemzer, Department of Political Science, The Ohio State University, Columbus, OH.

FACULTY MEMBERS AND GRADUATE STUDENTS ARE WELCOME

For further information, call (614) 422-8770 (Center) or 422-9660 (Asian Program).

The last issue of OSEEN for the current academic year will appear on June 6. Publication will resume on September 5. If at this time you have items about your 1974-75 programs that should be brought to the attention of your colleagues in Ohio, please send them in so that they may be included in the May 16 or June 6 issues.

OSEEN, Slavic Dept., OSU, 1841 Millikin Road, Columbus, OH 43210
Kenneth E. Maylor, Editor - (614) 422-0436 or 422-6733 (Sec.) or 422-8770 (Ctr.)

LECTURES

356 THE OHIO STATE UNIVERSITY announces two lectures on Slavic linguistics:

- 1) The Linguistic Circle and The Graduate School present Lawrence W. Newman, Department of Slavic Languages and Literatures, Indiana University, Bloomington, discussing "A New Approach to Russian Case: A Report on Work in Progress," Wednesday May 22, 1974 at 4:00 P.M. in Room 399 Dieter Cunz Hall of Languages, 1841 Millikin Road.
- 2) The Department of Slavic Languages and Literatures and The Graduate School present Ernest A. Scatton, Department of Slavic Languages and Literatures, University of Virginia, Charlottesville, VA, speaking on "Two Problems in Bulgarian Phonology: Jods and Jers," Thursday, May 23, 1974 at 3:00 P.M. in Room 399 Dieter Cunz Hall of Languages, 1841 Millikin Road.

For further information, contact the Slavic Department, (614) 422-6733.

SCIENTIFIC AND ENGINEERING LANGUAGES OF THE WORLD

357 Average yearly output of scientific books and pamphlets adjusted for translations and reprints 1966-1968:

<u>Language</u>	<u>Number of Titles</u>
Russian	34,795
English	12,663
German	6,756
Spanish	5,315
French	4,820
Japanese	4,513
Polish	3,123

(Compiled by Peter Priest, Associate Professor of Russian, Rose-Hulman Institute of Technology from United Nations Statistical Yearbook 1969.)

INTERNATIONAL VISITORS

358 Dr. Bozhidar Rajkov, Director of the Paleographic Section of the Bulgarian National Library in Sofia will be a guest of the Department of Slavic Languages and Literatures of THE OHIO STATE UNIVERSITY during the month of May. Dr. Rajkov, one of the leading specialists on Bulgarian paleography, will conduct a research seminar on Medieval Slavic manuscripts. Further information about the time of Dr. Rajkov's seminars can be obtained by calling the Department of Slavic Languages and Literatures, The Ohio State University, 1841 Millikin Road, Columbus, Ohio, 43210. (614) 422-6733.

SUMMER OFFERINGS IN SLAVIC AND EAST EUROPEAN STUDIES

359 Courses in Russian will be offered by the Slavic Department of THE OHIO STATE UNIVERSITY. Included are:

Russian 101	Elementary Russian (meets daily, 9:00 A.M., 5 credits).
Russian 104	Intermediate Russian (meets daily, 10:00 A.M., 5 credits).
Russian 112	Intensive Russian (meets daily 10:00-2:00 P.M., 15 credits). Course is the equivalent of 101-103, one year of Russian
Russian 221	Russian Literature in English Translation from Dostoevsky to Andreev (meets daily 1:00 P.M., 5 credits).
Russian 694	Readings in Soviet Literature (meets MWF, 11:00 A.M., 5 credits). Readings in Babel, Oleša, Zoščenko, Pautovskij, Aksenov, Solženicyn.
Russian 851	Seminar in Russian Literature, 1820-1917 (meets Tuesday, 3:00-5:00 P.M., 5 credits, <u>graduate students only</u>). Investigation of the narrative mode of some works of 19th century prose.

In addition, it may be possible for students to do individual work with a professor.

For further information about summer offerings in Slavic Languages, contact the Slavic Department, The Ohio State University, 1841 Millikin Road, Columbus, Ohio 43210 (614) 422-6733.

BANFF '74 INTERNATIONAL CONFERENCES

360 The First International Conference on Slavic Studies will be held at the Center for Fine Arts of THE UNIVERSITY OF CALGARY in Banff, Alberta, Canada, from September 4-7, 1974. The meeting is sponsored by the AMERICAN ASSOCIATION FOR THE ADVANCEMENT OF SLAVIC STUDIES, CANADIAN ASSOCIATION OF SLAVISTS, BRITISH UNIVERSITIES ASSOCIATIONS OF SLAVISTS, and the BRITISH NATIONAL ASSOCIATION FOR SOVIET AND EAST EUROPEAN STUDIES. A number of special sessions are sponsored by other groups. Although the meeting is sponsored by American, British and Canadian Slavic Associations, there will be participation by a number of scholars from other nations, including Austria, West Germany, Australia, Poland, Rumania, and Yugoslavia. It is hoped that representatives from other nations, including the Soviet Union, will be in attendance.

There will be a charter flight to Banff '74 sponsored by the AAASS which will go from Indianapolis to Calgary and return. (Calgary is the closest airport to Banff.) Cost will be \$159.00 round trip. The charter is limited to AAASS members only.

PROFESSIONAL ORGANIZATIONS

361 The ASSOCIATION FOR THE STUDY OF NATIONALITIES (USSR and Eastern Europe) is now in its third year; it publishes a Newsletter and also Nationality Papers, a series which includes papers on topics of interest presented at professional meetings held in the U.S. and Canada. Eastern Illinois University recently awarded the Association a small sustaining grant through its president, Stephen M. Horak. The Association has sponsored special sessions at a number of national conventions

PROFESSIONAL ORGANIZATIONS (CONT.)

of professional organizations and will participate in the BANFF '74 meeting to be held in September 1974. Membership in the Association is \$5.00 and includes a subscription to the Newsletter and Nationality Papers; information and applications for membership can be obtained from Andres Skreijs, Department of Sociology, University of Nebraska, Omaha, Nebraska, 68101.

MATERIALS AVAILABLE

362 A Selected Bibliography on Rural Development in Socialist Countries, compiled by Lee Ann Perkins, Consultant to the Ford Foundation. Copies are available from Dale F. Hathaway, Program Advisor in Agriculture, The Ford Foundation, 320 East 43rd Street, New York, N.Y., 10017.

WHERE MONEY WOULD GO IN \$18 MILLION BUDGET

I. Specialist Program/Comprehensive Centers \$7,000,000

Graduate-Undergraduate Comprehensive Language and Area Centers

These are the centers which are responsible for the training of specialists in language and area studies and for training international intercultural specialists as well. A major responsibility of most of these larger centers is that of diffusion or outreach to the K-12 system, short-cycle postsecondary institutions, adult and extension education, etc. All are dedicated to maintaining excellent academic programs and advanced scholarship in their respective world areas.

45 centers at \$55,000 — \$150,000 \$5,500,000

Undergraduate Comprehensive Language and Area Centers and Programs

These are centers located at institutions which are primarily undergraduate in orientation and which train language and area specialists at this level who usually pursue advanced graduate studies at other institutions. These middle- to small-sized centers also maintain outreach and diffusion activities in their region and represent a base for knowledge and scholarship in the international field.

30 centers at \$50,000 \$1,500,000

II. Strengthening Dimensions Program \$2,500,000

This program involves grants for short-term complementary support of activities aimed at infusing an international dimension at the undergraduate and the graduate levels which the institution is expected to continue. These monies [\$40,000 each for graduate proposals and \$30,000 each for undergraduate proposals] enable innovative programs to come into existence at institutions previously unable to compete for these funds and previously unserved. Professional schools, for example, are eligible to receive seed monies for such projects as energy research or oceanographic study or any number of proposals related to functional and topical problems of a global nature and of marked international concern.

Approximately 75 grants of from \$30,000 to \$40,000 each

III. Fellowships \$5,000,000

Fellowships support advanced study in language and area studies, international and intercultural affairs, and in professional fields with a comparative or international focus. These fellowships enable advanced students to pursue their training at institutions with a recognized, high-quality international program, and are not necessarily tied to centers or programs listed under category I. "Specialist Program/Comprehensive Centers and Undergraduate Centers and Programs." New emphases are being placed on needs criteria as well as on efforts to reach previously uninvolved constituencies such as women and minorities, students in professional school programs, etc.

Approximately 1,100 at \$4,400 each.

IV. Research and Development \$1,000,000

These activities are designed to fill critical program gaps unmet in the above categories. Studies of an analytical nature for purposes of program evaluation, development of teaching materials of primary interest, and other such pointed and generally short-term projects are funded in this area.

V. Special Instructional Language Programs \$500,000

Although it is clear that the majority of support for language instruction is forthcoming from other categories of this budget, there is a need for a continuous capacity to provide highly-intensive language instruction in critical languages, such as Chinese, Japanese, and selected Asian and Slavic languages. These languages would be taught on a year-round basis, but most especially in the summers when faculty and other professionals and students can attend these sessions.

VI. Fulbright-Hays Monies—Section 102 (b) (6) \$2,000,000

This legislative act authorizes a wide variety of activities in such areas as teacher education and curricular development.

TOTAL (Reprinted from International Action, Vol. II, No. 4, April 1974) \$18,000,000

Advisory Panel Backs Rise In IE Funds

The Advisory Panel for the International Education Project met in Washington in late March to receive a project report on all IEP activities and conduct a general discussion of international education problems and strategies. Its major action was adoption of an \$18 million budget proposal (see adjoining column).

The panel consists of representatives of the following organizations: American Association for Higher Education, Council of Graduate Schools in the United States, Association of American Universities, National Association of State Universities and Land-Grant Colleges, American Association of State Colleges and Universities, Midwestern Colleges Office, American Association of Colleges for Teacher Education, American Association of Community and Junior Colleges, Overseas Liaison Committee, Association of American Colleges, National Association of Foreign Student Affairs, and College Entrance Examination Board.

Representing them at the meeting were John Ryan, Paul Shaffer, Frances Adams, Ida Wallace, Shirley Clarkson, Eric Wornald, and Sanford Jameson. Ward Morehouse, of the State Education Department of New York, IEP consultant Marilyn Berry, of the Washington Office of the State of New Jersey, and Edward Meador of the USOE Division of International Studies were also present. Discussions were held on an individual basis with representatives of the Panel who were unable to attend, and with members of each of the various area studies associations.

The conferees heard a progress report on efforts to resolve the student visa problem. Suggestions by Harlan Cleveland and others for efforts to obtain a new international education act were discussed, but the consensus was that 1974 was not the year for a landmark law in this area. Meantime the task forces are providing a valuable source of ideas (with supportive materials) for a new act which will recognize the changes of the world since NDEA was passed in 1958 and the unfunded International Education Act was passed in 1966.

OMB QUESTIONS AND IEP ANSWERS

Questions from Members of the Congress concerning the request for funds not recommended in the Administration Budget may be addressed to educators, some of whom may not be familiar with the background of this situation. The following general observations and responses to points raised by DHEW and OMB officials are pertinent in responding to such inquiries.

In 1970 the Administration, through Pat Moynihan, who was then Special Counsel to the President, said the level then of \$18 million for foreign language and area studies programs funded through NDEA would be supported until the establishment of the National Foundation for Higher Education. However, although the Foundation was not created, last year the Administration recommended no funding for NDEA. This year it did recommend funding after informal meetings with IEP personnel. However it asked for only \$8.6 million. This recommended level is about \$4 million less than the Congress appropriated last year after the no funding recommendation. In contrast the education associations ask \$18 million for FY 75. Allowing for inflation this is actually below the \$18 million level of the 1970 understandings.

A Federal Responsibility

The Administration points out that NDEA is a categorical program at a time when the Administration is attempting to move toward revenue sharing. However, since these programs meet the need mentioned by the President and Administration officials to provide the skills necessary to carry out the President's programs for peace and to create the citizen awareness necessary to support these actions in a time when the President has warned of the danger of neo-isolationism, they are properly a federal concern rather than a state or local concern. Moreover there is no general revenue-sharing program of a nature to offset the loss of these categorical funds.

Why Institutional Support

Another question raised is that this is institutional support at a time when the Administration is seeking to support the student rather than the institution. The problem here is that it is expensive for the institution to provide the international study resources which will enable the student, who may be aided as an individual by BOG or other programs, to obtain the international education he desires. Moreover the decline in grants for international study has discouraged low-income stu-

dents from choosing this area of study.

The 15% Heartburn

Yet another question is: Why cannot institutions assume the 10 or 15 percent that NDEA funds supply to these centers and programs? In many instances the actual percentage of federal support runs up to 60-70 percent in expensive but vital aspects, such as library resources. In addition, institutions in financial trouble tend to concentrate on domestic study programs and many foundations follow that trend in awarding grants.

The Cost Benefit Bugaboo

Another objection is that the centers cannot satisfy the Management-by-Objective, Cost/Benefit yardsticks of OMB, especially as to diffusion of knowledge and skills.

International educators argue that it can be demonstrated that diffusion has improved measurably in the last two years, but suggest that the question should be put this way: What would happen if these centers and programs were ended by a lack of funds? The answer of the international education community is that the national interest in intercultural knowledge and in international expertise would be undermined. Soviet and Chinese centers that operated during the years of estrangement provided a continuing source of knowledge that helped to make detente possible.

The Postsecondary Fallacy

A final point made by the Administration is that the creation of the Fund for the Improvement of Postsecondary Education provides a substitute for the National Foundation for Higher Education. A short answer is that the Fund operates on a \$10 million budget and the Foundation was projected to spend \$100 million. Even with a recent increase in cooperation from the Fund, international education is not receiving and cannot expect the aid it would have received from the Foundation.

**Reprinted from
International Action**

**1974 STATESIDE SUMMER STUDY
OF SLAVIC & EAST EUROPEAN LANGUAGES**

May List Page 7

SPONSORING INSTITUTION OR INDIVIDUAL	ENROLLMENT	COURSE DESCRIPTION	DATES	COST	APPLICATION DEADLINE	ADDRESS FOR FURTHER INFORMATION
Indiana Univ.		Serbo-Croatian and Bulgarian (both on two levels: beginning and advanced)	approx. 6/17/74- 7/26/74	\$895.00 (not including air fare & personal exp.)	May 15, 1974	IUCEELP c/o Slavic Langs. & Lits., BH 502 Indiana Univ. Bloomington, Ind. 47401
Norwich Univ.	2nd year undergraduate and graduate levels	Intensive language instruction at all levels, except beginner; Russian only (includes lang., lit. culture, linguistics)	6/24/74- 3/9/74	\$755.00		Russian School Norwich Univ. Northfield, Vt. 05663
Univ. of Chicago	at least 8 students are necessary to hold class	Elementary Rumanian (equiv. to one year's instruction)	6/24/74- 8/30/74			Professor Kostas Kazazis Dept. of Linguistics, Univ. of Chicago Chicago, Illinois 60637
Univ. of Washington	undergrad through grad	Intensive Russian lang: elementary (two levels), intermediate and advanced. Intensive beginning Bulgarian. Introduction to Russ. literature. Seminar in Russian prose	6/24/74- 8/23/74	\$188.00	May 15, 1974	Dept. of Slavic Lang. & Lit. DR-30 Univ. of Washington Seattle, Wa. 98195
Univ. of British Columbia (Lang. Institute)	no previous knowledge of Russian req.	Basic Russian Lang. Workshop. Orally oriented-- immersion approach. 8:30 a.m. to 6:00 P.M. daily	7/2/74- 8/16/74	\$203.00 (Can.), full board approx. \$300.00 (Can.)	April 1, 1974	Jan J. Solecki, Chairman Intensive Russian Lang. Workshop U. of British Columbia Vancouver 8, B.C. V6T 1W5
The Monterey Institute of Foreign Studies	pre-college students, undergrad & grad students	Intensive Elementary and Intermediate Russian courses; Advanced Grammar; Conversational Russian; Social and Political Structure of USSR; History of Russian Thought	6/17/74- 8/24/74 and 7/1/74- 8/24/74	\$535.00 to \$675.00 depending on the course. Tuition only.		Director of the Summer Session The Monterey Institute of Foreign Studies P.O. Box 1978 Monterey, California
See back page for correction on Yale's summer program.						

1974 TRAVEL-STUDY TOURS

SPONSORING INSTITUTION OR INDIVIDUAL	ENROLLMENT	ITINERARY AND NOTES	DATES	COST	APPLICATION DEADLINE	ADDRESS FOR FURTHER INFORMATION
Univ. of Pittsburg	Faculty members, advanced graduate students	Warsaw	5/4/74- 6/28/74		March 15, 1974	Univ. Center for International Studies 6-7 Mervis Hall, Univ. of Pittsburg Pittsburg, Penn 15213
State Univ. of New York and State Dept. of Education	Teachers living on Long Island	Poland (Univ. of Poznan)	7/15/74- 8/26/74			Slavic Cultural Center, Inc Box 206 Port Jefferson, N.Y. 11777
Slavic Cultural Center		Poznan, Wroclaw (science & culture oriented), Lublin	7/15/74- 8/26/74			Slavic Cultural Center, Inc
Slavic Cultural Center	Teachers of Polish lang. & literature	Poland (Univ. of Poznan, and 8 wks at a resort)	7/15/74- 3/26/74			Slavic Cultural Center, Inc
State Univ. of New York	Grads & undergrads, all specialties	Poland	Academic year			Slavic Cultural Center, Inc
State Univ. of New York		Univ. of Poznan	6-week summer school			Slavic Cultural Center, Inc
Youngstown State Univ.		Soviet Union and Eastern Europe	Summer '74		Reprint from AATSEEL's April Newsletter	Professor Kluchycky Dept. of History Youngstown Univ., Youngstown, Ohio 44503

FACULTY SEMINAR ON CHINA AND THE USSR

Sponsored by
The Center for Slavic and East European Studies
and the East Asian Studies Program
The Ohio State University

TOPIC: FORMS OF DISSENT IN CHINA AND THE USSR

DATE: THURSDAY, MAY 9, 1974 7:00-10:00 P.M.

PLACE: CONFERENCE THEATER, OHIO STUDENT UNION BUILDING,
THE OHIO STATE UNIVERSITY, 1739 N. HIGH ST., COLUMBUS

PARTICIPANTS:

MICHAEL OKSENBERG, EAST ASIAN INSTITUTE, COLUMBIA
UNIVERSITY. (Chinese Side)

FREDERICK BARGHOORN, PROFESSOR OF POLITICAL SCIENCE,
YALE UNIVERSITY. (The Soviet Side)

LOUIS NEMZER, PROFESSOR OF POLITICAL SCIENCE,
THE OHIO STATE UNIVERSITY. (Moderator)

This is the fifth of five topical seminars.

Professor Oksenberg who has his degree from Columbia University in Comparative Politics taught at Stanford, and since 1968 has been a member of the Department of Political Science at Columbia, and a Research Associate of the East Asian Institute. Oksenberg is recognized as one of the leading authorities on Political Change in China, and has been, and is a consultant to several foundations, and to the federal government. His more recent publications include an interview for Newsweek International (Nov. 12, 1973); "Communications within the Chinese Communist Bureaucracy" The China Quarterly, No. 57 (Jan.-Mar. 1974); "Political Changes in China and their Causes, 1949-1973" Political Quarterly (January, 1974).

Professor Frederick Barghoorn has his degree from Harvard University in Political Science. He served on the staff of the American Embassy in Moscow from 1942 to 1947, and was a representative of the Department of State in Germany from 1949 to 1951. Since 1948 he has been on the faculty of Yale University's Department of Political Science. Professor Barghoorn is the author of several books including The Soviet Cultural Offensive (1960) and Soviet Russian Nationalism (1956). His more recent publications continue to explore the Soviet cultural effort, and the role that dissent plays in the USSR.

Professor Louis Nemzer has his degree from the University of Chicago. He has specialized in several aspects of Soviet Foreign Policy and Comparative Politics and has a long-standing interest in the role of dissent in the USSR and in China.